

**ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



Факультет інженерної механіки  
Кафедра іноземних мов

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Олександренко В.П.  
24 \_\_\_\_\_ 2019 р.

**СИЛАБУС**

Навчальна дисципліна **Іноземна мова за академічним спрямуванням**

Освітньо-наукова програма **Прикладна механіка**

Рівень вищої освіти **третій (доктор філософії)**

**Загальна інформація**

Позиція	Зміст інформації
Викладач(і)	Олександренко Катерина Валентинівна
Профайл викладача	<a href="http://dfi.khnu.km.ua/">http://dfi.khnu.km.ua/</a> сайт кафедри іноземних мов
E-mail викладача(ів)	<a href="mailto:oleksandrenko_k@ukr.net">oleksandrenko_k@ukr.net</a>
Контактний телефон	заповнюється за домовленістю
Сторінка дисципліни в ІСУ	<a href="https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=6555">https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=6555</a>
Навчальний рік	2019-2020
Консультації	Очі: середа, 5, 6-а пара, 4-333; 4-417 онлайн: за необхідністю та попередньою домовленістю

*Характеристика дисципліни*

Статус дисципліни	Форма навчання	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Курсовий проєкт	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
				Кредити ЄКТС	Години	Аудиторні заняття				Індивідуальна робота студента	Самостійна робота, в т.ч. ІРС			Залік	Іспит
						Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття						
О	Д	1	1,2	4	120	70			70		50				+

*Анотація дисципліни*

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за академічним спрямуванням» викладається для здобувачів академічної кваліфікації доктора філософії як обов'язкова дисципліна в циклі загальнонаукової підготовки. Курс покликаний ознайомити аспірантів з особливостями функціонування та вживання іноземної мови в академічному контексті. Вивчається у першому та другому семестрах, обсяг аудиторних годин – 70 (усі практичні).

**Пререквізити** – філософія науки, культура наукового мовлення, етика та естетика; методологія та організація наукових досліджень.

**Кореквізити** – методи оптимізації в наукових дослідженнях та експериментах, педагогічна майстерність, педагогічна практика, підготовка і захист дисертаційної роботи, іноземна мова: іншомовна комунікація.

### **Мета і завдання дисципліни**

**Мета дисципліни:** ознайомити аспірантів з особливостями використання мови в академічному середовищі.

**Завдання дисципліни.** дати аспірантам наукове обґрунтування поняття іноземної мови за академічним спрямуванням, навчити реферувати іноземні наукові статті, подавати результати свого дослідження іноземною мовою та формулювати відповідні висновки, вести наукову кореспонденцію іноземною мовою, удосконалити комунікативні уміння, долучити аспірантів до практики розробки наукових презентацій.

### **Очікувані результати навчання**

Аспірант, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен вміти вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати своїх досліджень іноземною мовою, здійснювати пошук, узагальнення та критичне осмислення наукової інформації іноземною мовою, продемонструвати здатність та готовність до інтерпретації іншомовних наукових текстів на основі продуктивних і рецептивних видів мовної діяльності; демонструвати знання правил написання наукових есе, анотацій, ділових листів; відтворити базову термінологію за фахом; доповісти про результати наукових досліджень у професійних ситуаціях; вміти системно мислити та застосовувати творчі здібності до формування нових ідей.

### **Тематичний і календарний план вивчення дисципліни**

№ тижня	Тема практичного заняття*	Самостійна робота студентів		
		Зміст	Год.	Література
1	2	3	4	5
1-2	International Academic Conferences	Paragraph to short essay Text "Writing". Читання, переклад тексту, утворення питань різних типів, складання діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	4	[1], с. 8-12; [2], с.56-67, [4], с. 99-122
3-4	Attending a Conference	Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі.	2	[1], с. 8-12; [3], с. 29-32
5	Socialising	Descriptive essays .Читання, переклад тексту. Утворення загальних, спеціальних,	2	[1], с. 15-23, [3], с. 67-76, [5], с. 45-54

		альтернативних, розділових та заперечних питань. Складання діалогів для учбової розмови. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття		
<b>6</b>	Academic Correspondence	Narrative essays. Narrative organization .Читання, переклад тексту. Складання діалогів та монологічних висловлювань з основної теми. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 67-89, [5], с. 112-124
<b>7</b>	University Teaching, Learning, Research	Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі.	2	[1], с.85-98, [5], с. 112-129
<b>8-9</b>	Troubleshooting	Comparison – contrast essays Читання, переклад тексту. Утворення питань різноманітних типів. Складання діалогів та полілогів з теми. Підготовка до лексичного диктанту. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 84-101, [5], с. 34-56, [3], с. 57-60
<b>10-11</b>	Socialising	Тестовий контроль	2	
<b>12-13</b>	Writing a Summary	Opinion essays. Opinion organization, facts and opinions, counter-argument and refutation. Складання діалогів. Аудіювання текстів та	2	[1], с. 87-90, [6], с. 212-223

		діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.		
<b>14-15</b>	Writing an Abstract	Cause –and - effect essays. Clustering information. Cause – and - effect organization. Утворення ситуацій творчого характеру за темою. Складання діалогів	2	[1], с. 45-57, [6], с. 78-80
<b>16-17</b>	Academic Publications	Organizing and participating in academic events. Читання, переклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови	4	[1], с. 124-137, [2], с. 45-50
<b>18-19</b>	Networking	Граматичний матеріал: повторення часів групи Indefinite, Continuous, Perfect (утворення і вживання Present Indefinite, Past Indefinite, Future Indefinite, Past Continuous, Present Continuous, Future Continuous, Present Perfect, Past Perfect і Future Perfect Tenses) Active, Passive	4	[1], с. 98-120, [4], с. 90-120, [5], с. 201-212
<b>20-21</b>	Presentation Skills	Нова лексика, читання, переклад тексту “A panel discussion”. Складання діалогів для учбової розмови.	2	[1], с. 118-129, [2], с. 17-30
<b>22-23</b>	Writing an Executive Summary of a Grant Proposal	Розмовна тема: „Q&A sessions”. Читання та переклад тексту, складання діалогів для учбової розмови.	2	[3], с. 98-115, [5], с. 201-210
<b>24-25</b>	International Cooperation	Граматичний матеріал: Словотвір, найпродуктивніші суфікси і префікси	4	[1], с. 138-142, [4], с. 170-178

		англійської мови, конверсія – виконання вправ на визначення структури слова (просте, складне), на аналіз складових лексичних одиниць, на утворення нових слів основними способами словотвору		
<b>26-27</b>	In the Audience	Processing information Читання та переклад тексту, складання діалогів для учбової розмови.	4	[1], с. 84-91, [1], с. 107-117
<b>28-29</b>	Presentation Skills	Читання, переклад тексту “Using English as the medium of instruction”. Складання діалогів для учбової розмови.	2	[1], с. 107-121, [2], с. 24-40
<b>30-31</b>	Describing Visual Data	Розмовна тема: „Teaching around the globe”. Читання, переклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови .	2	[1], с. 98-108, [3], с. 55-65
<b>32-33</b>	Writing an Essay (contrastive, opinion, “for and against ”)	Граматичний матеріал: утворення часів пасивного стану – виконання вправ на утворення стверджувальної, заперечної і питальної форми часів у пасивному стані.	2	[2], с. 47-60
<b>34-35</b>	Writing an Essay (discursive, problems essay)	“Business ethics”. Граматичний матеріал: Особливості вживання речень у пасивному стані в англійській мові; основні способи перекладу – пошук у тексті речень з пасивними конструкціями і їх перетворення на активні. Коментар способів перекладу українською мовою речень, що містять пасивні конструкції	4	[2], с. 57-68, [4], с. 45-60

--	--	--	--	--

**Примітка:** \* практичні заняття проводяться по дві години щотижня впродовж 1,2 семестру; послідовність проведення занять визначається розкладом (може не відповідати нумерованим тижням)

### **Політика дисципліни.**

Організація освітнього процесу з дисципліни відповідає вимогам положень про організаційне і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу, освітній програмі та навчальному плану. Аспірант зобов'язаний відвідувати практичні заняття згідно із розкладом, не запізнюватися на заняття, завдання виконувати відповідно до графіка. Пропущене практичне заняття аспірант зобов'язаний опрацювати самостійно у повному обсязі і відзвітувати перед викладачем не пізніше, ніж за тиждень до чергової атестації. До практичних занять аспірант має підготуватися за відповідною темою і проявляти активність. Набутті особою знання з дисципліни або її окремих розділів у неформальній освіті зараховуються відповідно до Положення про порядок перезарахування результатів навчання у ХНУ (<http://khnu.km.ua/root/files/01/06/03/006.pdf>).

### **Критерії оцінювання результатів навчання.**

Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за **чотирибальною** шкалою. Підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих **позитивно** з урахуванням коефіцієнта вагомості.

Підсумкова оцінка з дисципліни виставляється як середньоарифметична за усі семестри. Аспірант, який набрав позитивний середньозважений бал за поточну роботу і не здав підсумковий контрольний захід (іспит), вважається невстигаючим.

При оцінюванні знань аспірантів використовуються різні засоби контролю, зокрема: усне опитування – засвоєння теоретичного матеріалу з тем перевіряється тестовим контролем; якість виконання, набуття теоретичних знань і практичних навичок перевіряється шляхом виконання різноманітних вправ, індивідуального завдання згідно з робочою програмою дисципліни і робочим навчальним планом.

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування; знання теоретичного матеріалу з теми; вміння аспіранта обґрунтувати прийняті конструктивні рішення.

### **Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів денної форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами**

Аудиторна робота		Самостійна робота		Вид семестрового контролю
Поточний контроль	Тестовий контроль	Texts	Proj.	екзамен
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

### **Оцінювання тестових завдань**

Тест для кожного аспіранта складається з двадцяти п'яти тестових завдань, кожне з яких оцінюється одним балом. Максимальна сума балів, яку може набрати аспірант, складає 25.

Оцінювання здійснюється за чотирибальною шкалою.

Відповідність набраних балів за тестове завдання оцінці, що виставляється аспіранту, представлена у нижченаведеній таблиці.

Сума балів за тестове завдання	1–13	14–16	17–22	23–25
Оцінка	2	3	4	5

На тестування відводиться 10 хвилин. Правильні відповіді аспірант записує у талоні відповідей. При цьому усі графи для відповідей мають бути заповнені цифрами, що відповідають правильним, на погляд аспіранта, відповідям. Через 10 хвилин аспіранти здають викладачу завдання з талонами відповідей. Викладач на наступному занятті оголошує результати тестування.

Якщо аспірант отримав негативну оцінку, то він має перездати її в установленому порядку, але обов'язково до терміну наступного контролю.

### **Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС**

Оцінка	Інституцій	Інституцій	Критерії оцінювання
--------	------------	------------	---------------------

а ECTS	на шкала балів	на оцінка		
A	4,75-5,00	5	Зараховано	<b>Відмінно</b> – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків.
B	4,25-4,74	4		<b>Добре</b> – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками.
C	3,75-4,24	4		<b>Добре</b> – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками.
D	3,25-3,74	3		<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією.
E	3.00-3,24	3		<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
FX	2,00-2,99	2	Незараховано	<b>Незадовільно</b> – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни
F	0,00-1,99	2		<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни.

### *Питання для підсумкового контролю з дисципліни*

1. Prepare a personal information file (Business Cards).
2. Describe a company.
3. Collect information about an important local event. Prepare and give a short talk about it to your group.
4. Prepare a short advertisement or TV commercial about your local region, city or town.
5. Every year your company offers its most successful employees a four-day holiday. This year the destination is Prague and you are the winner! Look at the information on Prague. Make a detailed plan of what you are going to do each day. Present your plan to the class.
6. Select some of your colleagues to send on a holiday. Prepare a brief presentation, comparing two or three holiday places you know. Give reasons for recommending the places for a holiday. Give the presentation to your class.
7. Prepare a short talk about another country's cuisine. Compare it with your national cuisine and say what you like or dislike about it.
8. Your organization needs a new employee. Decide what kind of person you want. Think about the personal qualities, qualifications, and experience the person needs. Prepare a list of questions to ask at the interview.
9. Collect some figures and facts about your country, your company, or another organization you are interested in. Prepare a short presentation using graphs and visuals. Give the presentation to your class.
10. Prepare and give a short talk about the best company to work for.
11. Prepare a short talk, or write a short article about the best airline.
12. Describe various national characteristics to help us understand other nationalities better.
13. Prepare talk about your position in the company: responsibilities, skills, likes and dislikes.
14. Describe what you have already achieved in your life.
15. Prepare a report about the rules of telephone talk. Design your own small computer. In your talk you should discuss its appearance, size, weight, color, price, useful applications, and markets. Present your ideas to class.
16. You want to attend an English course in Britain. Write a letter to the British Council, Medlock St, Manchester M15 4 AA. Describe the type of course you are interested in and request information and advice.
17. Prepare and give a short talk about one of the ecological problems in the world.
18. Prepare and give a short talk about the age problem. Is there a "recipe" for living longer?

19. Prepare and give a short talk about a city infrastructure.
20. Prepare and give a short talk about the best city to live in

### **РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ОСНОВНА**

1. English for academics. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. – Cambridge University Press and the British Council, 2014.
2. Successful writing (upper-intermediate) /Virginia Evans. – Express Publishing, 2012.
3. Effective Academic Writing (the short essay) /Alice Savage, Patricia Mayer. – Oxford, 2013
4. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. – К.: Логос, 2010.
5. Thaine, Creig. Cambridge Academic English. Intermediate. Cambridge University Press, 2012.

### **Допоміжна**

1. Virginia Evans . Career Paths – Mechanical Engineering: Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
2. Virginia Evans . Career Paths - Mechanics: Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
3. Virginia Evans . Career Paths – Technology: Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
4. Virginia Evans . Career Paths - Science: Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011.
5. Virginia Evans . Career Paths – Technical English : Student’s Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011

### **Інформаційні ресурси**

1. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khnu.km.ua>
2. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: [https://lib.khnu.km.ua/asp/php\\_f/plage\\_lib.php](https://lib.khnu.km.ua/asp/php_f/plage_lib.php)